

# 湖南日报

HUNAN RIBAO

中共湖南省委机关报 湖南日报社出版

国内统一连续出版物号 CN 43-0001 华声在线: www.voc.com.cn

2022年8月

27

星期六  
壬寅年八月初一  
第26371号



今日  
8版

## 果蔬“冷处理”增收“热效应”

——湖南农产品产地冷藏保鲜设施带来的变化

湖南日报全媒体记者 张尚武 李成辉

永顺的猕猴桃、澧县的阳光玫瑰葡萄、汝城的小黄姜、泸溪的玻璃椒……眼下，正是三湘名特优果蔬上市的旺季。在广袤的田间地头，一个个冷库如同大冰箱。刚采摘的蔬菜瓜果经过分拣、包装，进冷库预冷后，走冷链物流销往全国。

“新时代，变化快。”汨罗市益健蓝莓专业合作社负责人黄德良感叹，去年还寻思去长沙租冷库，今年却有冷

库出租。

在政府项目资金扶持下，合作社建起1400立方米的预冷库，10万公斤蓝莓鲜果上市期延长1个月，全部销往长沙、广州、深圳，增收逾100万元。

近两年，湖南推进农产品产地冷藏保鲜设施建设，全省新增冷库库容50万吨。依托田间地头的冷库，各地完善冷链运输，茶陵、永顺等地的高山蔬菜走俏粤港澳，汉寿围堤湖的瓜果发往北京，炎陵黄桃销到了上海。

“湘字号”农产品源源不断“南下、

北上、东进”，一扇扇市场的“窗口”敞开，新一代农民鼓起腰包，在希望的田野上奔向共同富裕。

错峰销售 优质优价

时令处暑，天气还热。茶陵县界首镇贺铺村农民贺秀华又开始下菌种，老两口新承包28亩地，种植袖珍菇、姬菇，上半年毛收入30多万元。

“现在下种，11月可采菇。”贺秀华说，一年搞两季，秋季是大头。

▶▶(下转8版①)

## 习近平回信勉励外文出版社的外国专家 为促进中国和世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

### 回信

外文出版社的外国专家们：

你们好！来信收悉。各位专家来自不同国家，有着不同文化背景，都热爱中国、喜爱中华文化，为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。值此外文出版社成立70周年之际，谨向你们和全体员工致以诚挚的问候！

翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译，近代西方学术文化著作汉译，马克思主义经典翻译传播，十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传，对人类文明进步产生了积极作用。今天，中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路，创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍，让世界更好认识

识新时代的中国，对推进中外文明交流互鉴很有意义。

各位专家长期在中国工作，对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻了解。希望你们继续发挥自身优势，用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事，引导更多外国读者读懂中国，为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

祝你们工作顺利、生活愉快！

习近平

2022年8月25日

(新华社北京8月26日电)

习近平指出，翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译，近代西方学术文化著作汉译，马克思主义经典翻译传播，十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传，对人类文明进步产生了积极作用。今天，中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路，创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍，让世界更好认识新时代的中国，对推进中外文明交流互鉴很有意义。

习近平表示，各位专家长期在中国工作，对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻了解。希望你们继续发挥自身优势，用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事，引导更多外国读者读懂中国，为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

外文出版社成立于1952年，是新中国成立最早的对外出版机构。70年来，外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书，包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等，全球发行超4亿册。近日，外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信，讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受，表达了从事让世界读懂中国工作的自豪感。

们予以亲切勉励。

习近平在回信中说，各位专家来自不同国家，有着不同文化背景，都热爱中国、喜爱中华文化，为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。

新华社北京8月26日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平8月25日给外文出版社外国专家回信，在外文出版社成立70周年之际，向全体员工致以诚挚问候，对外国专家



秋到侗乡「丰」景美

8月26日，通道侗族自治县菁芜洲镇龙坪村，翠绿的禾苗、金黄的稻谷、错落有致的民居，在晨光照射下呈现出一派丰收在望的喜人景象。 尹序平 摄

## 加快建设老挝—湖南农业发展绿色大通道 湖南省政府与老挝农林部签署 “一路两园”项目合作备忘录

毛伟明裴·彭皮帕视频致辞

湖南日报8月26日讯(全媒体记者 黄婷婷 孙敏)26日上午，湖南省人民政府与老挝农林部“一路两园”项目合作备忘录签约仪式暨农机设备捐赠仪式，以视频连线方式在中国长沙与老挝万象同时举行。湖南省委副书记、省长毛伟明，老挝农林部部长裴·彭皮帕视频致辞，老挝驻华大使坎·恩塔万出席签约及捐赠仪式。

湖南省副省长何报翔，老挝农林部副部长纪高·辛纳翁分别代表双方签署“一路两园”项目合作备忘录。

在视频致辞中，毛伟明对“一路两园”项目签约表示祝贺。他说，近年来，湖南深入践行习近平外交思想，积极服务国家总体外交，推动“老”“湘”合作不断走深走实。老挝在长沙设立总领事馆，是新中国成立后外国政府在湖南设立的第一家领事机构；湖南在老挝设立企业178家，累计对老投资8.5亿美元，今年1-7月，中老贸易进出口总额7.61亿美元，同比增长212.3%。此次签约的“一路两园”项目，是双方利

用各自资源优势，推动产业协作和园区建设的新探索，将有力促进老挝农业产业发展和劳动人口就业，也为湖南走进老挝、对接东盟开辟了新通道。“一根柴棍烧不成旺火，一根木棍围不成篱笆”。毛伟明引用老挝谚语，希望双方以落实构建中老命运共同体行动计划为主线，以“一路两园”项目签约为新起点，更好抢抓RCEP新机遇，共同推进基础设施互联互通、推进产业协作发展、推进民生福祉改善，加快建设老挝—湖南农业发展绿色大通道，着力打造中老命运共同体建设典范。

裴·彭皮帕在视频致辞中说，老中铁路是“一带一路”倡议与老挝“陆锁国变陆联国”战略对接的标志性成果。依托老中铁路联通作用，老挝万象现代农业产业园将成为区域农产品交易、仓储和物流枢纽中心。他表示，“一路两园”项目对推动老挝农业、林业等领域发展具有重要意义。老挝将与湖南携手做大做强“一路两园”项目，为两国经济社会发展作出重要贡献。 ▶▶(下转2版①)

## 主流媒体也很“潮”

——湖南新媒体事业发展综述之二

湖南日报全媒体记者 廖慧文

2019年至2021年，湖南省获得中国新闻奖作品数量名列前茅，一等奖数量更牢牢锁定前两名。这是近年来湖南主流媒体内容生产综合实力提升的显著体现。纵观获奖作品，及时、巧妙、创新性新媒体表达令人眼前一亮。

当下，创新是媒体发展的必经之道。湖南主流媒体在不断的探索实践中推进内容创新，传统媒体和新媒体的融合发展渐入佳境，成就了一系

列内容创新产品和佳作。

创新表达方式，让新闻直抵人心

内容永远是新闻的根本。对于主流媒体来说，融合发展必须坚持内容为王，以内容优势赢得传播优势、增长发展潜力。而在当下，什么样的内容才更适应这个技术日新月异、信息让人眼花缭乱的新媒体时代？

答案写在交出的新闻“答卷”上——我省主流媒体把优质内容作为深化媒体融合的核心和

灵魂，既充分发挥传统媒体在深度报道、分析解读等方面的优势，又有效利用新兴媒体发布速度快、传播范围广的长处，通过优质内容吸引受众。

新冠肺炎疫情暴发时，我省主流媒体反应迅速，佳作频出。以新湖南、华声在线、芒果TV、红网、时刻新闻，以及“湘伴”“观潮的螃蟹”微信公众号等为代表的网络媒体和移动新媒体迅速走上主战场，坚持移动优先、融合传播，使主流媒体的网上传播能力得到极大提升，为打赢疫情防控这场硬仗营造了良好舆论氛围。 ▶▶(下转8版②)

## 全省市场监管系统强力推进市场主体倍增工程

### 湖南前7月实有市场主体增至624万户

截至7月底，全省实有市场主体达624万户，同比增长20.72%；企业达143.54万户，同比增长22.07%。

在壮大市场主体的同时，全省市场监管系统强监管、严执法，围绕市场安全主线，在公平竞争

审查和反垄断执法上不断发力，开展民生领域案件查办“铁拳”行动，多点开花开展消费维权工作，大力加强食品、药品、特种设备、产品质量、疫情防控、经营性自建房、交通等领域监管，为市场主体发展提供安全有序的良好环境。

## 李微微在株洲调研

### 建好用活乡镇委员工作室 助力乡村振兴展现委员担当

湖南日报8月26日讯(全媒体记者 陈昂昂)8月25日至26日，省政协主席李微微率队在株洲醴陵市、茶陵县，就乡镇政协委员工作室建设及政协委员助力乡村振兴工作开展调研。

省政协副主席易鹏飞参加调研。

醴陵市白兔潭镇委员工作室设在镇上的烟花鞭炮集中展示中心内，成立以来聚焦烟花鞭炮转型升级、文化挖掘以及全产业链打造等履职建言。酒份镇委员工作室充分发挥农业界别人驻委员的专长优势，积极服务农民朋友。走进这两个位于湘赣边的委员工作室，李微微指出，要建好用活乡镇委员工作室，充分发挥

“离群众最近、了解情况最直接”的优势，精准服务“三农”，着力助推特色产业融合，有效助推陶瓷、花炮等特色产业融合发展。

建在茶陵县万樟林现代农业产业园内的省政协“助力湘赣边革命老区振兴”委员工作室，以产业园为载体，打造了以中国湾里红湘赣革命根据地红色文化园为代表的中国花湖谷景区，带动周边农民吃旅游饭，“摘穷帽”“走富路”。李微微说，要继续发挥委员工作室辐射带动作用，充分挖掘运用湘赣边革命老区红色资源，助推文旅产业高质量发展，持续推动群众稳定就业增收。 ▶▶(下转2版②)

新主流 新征程  
——聚焦2022中国新媒体大会

新主流 新征程  
2022中国新媒体大会  
CHINA NEW MEDIA CONFERENCE  
距离大会开幕还有3天

距2022互联网岳麓峰会  
还有4天

仙境张家界  
峰迷全世界  
距首届湖南旅游发展大会开幕还有23天